


M3MVR

Multifunction Voltage Relay Relais de tension à multifonction

	<p>TIMING DIAGRAM GRAPHIQUE DE FONCTIONNEMENT</p>	<p>CONNECTION DIAGRAM DIAGRAMME DE RACCORDEMENT</p> <p>The relay is shown in the phase fail condition (failsafe)</p>	<p>MOUNTING DETAILS INSTRUCTIONS DE MONTAGE</p> <p>Width / largeur 35 mm (DIN 43880)</p>
<ul style="list-style-type: none"> ▪ OVER OR UNDER VOLTAGE -SELECTABLE ▪ LATCHING FACILITY - SELECTABLE ▪ DELAY FROM FAULT - SELECTABLE ▪ HYSTERESIS - SELECTABLE ▪ MULTI RANGE ▪ MULTI VOLTAGE ▪ DIN RAIL OR DIRECT MOUNTING 		<ul style="list-style-type: none"> ▪ SURTENSION OU SOUS-TENSION RÉGLABLE ▪ CHOIX DU MODE DE VERROUILLAGE ▪ DÉLAI DE RÉACTION RÉGLABLE ▪ HYSTÉRÉSIS RÉGLABLE ▪ MULTIGAMME ▪ MULTITENSION ▪ MONTAGE SUR RAIL DIN OU PLATINE 	
<ul style="list-style-type: none"> ▪ INSTALLATION AND SETTING <p>- BEFORE INSTALLATION, ISOLATE THE SUPPLY</p> <ul style="list-style-type: none"> - Connect the unit as shown in the diagram above. - Select 'over' or 'under' mode on base of unit. - Select range, delay and hysteresis as required. - Set trip level. - Apply power (green LED on, red LED off, contacts 15 and 18 closed). - Set latching as required. <p>Troubleshooting</p> <ul style="list-style-type: none"> - Check wiring and voltage present. - Check polarity (for DC supplies only). 		<ul style="list-style-type: none"> ▪ MONTAGE ET INSTALLATION <p>- AVANT MONTAGE, ISOLER L'ALIMENTATION</p> <ul style="list-style-type: none"> - Raccorder comme indiqué dans le diagramme ci-dessus. - Choisir le mode 'sous' (under) ou 'sur' (over) à l'aide de l'interrupteur situé sous l'unité. - Choisir l'échelle, le délai et l'hystérésis requis. - Régler le seuil de déclenchement. - Appliquer l'alimentation (DEL verte allumée, DEL rouge éteinte, contacts 15 et 18 fermés). <p>Dépannage (pour régler un problème)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Vérifier les connexions et la tension présente. - Vérifier la polarité (seulement pour les alimentations en courant continu). 	
<ul style="list-style-type: none"> ▪ TECHNICAL SPECIFICATION <p>Supply voltage U: (AC: 48 - 63Hz)</p> <p>18 - 240V AC 12 - 240V DC (Galvanic isolated by transformer)</p> <p>Isolation: 3.75kV (supply to relay contacts)</p> <p>Power consumption: < 3VA</p> <p>Monitoring input / range:</p> <p>1. 1 - 26.5V AC*/DC 2. 10 - 265V AC*/DC * 48 - 500Hz</p> <p>Overload: 1kV AC/DC < 60S</p> <p>Hysteresis: ≈ 2 / 10% (selectable)</p> <p>Time delay (t): (from fault) ≈ 100ms / 1S (selectable)</p> <p>Ambient temperature: -20 to +60°C</p> <p>Relative humidity: +95%</p> <p>Contact rating: SPDT AC I 250V AC 8A (2000VA) AC I 5 250V AC 2.5A DC I 25V DC 8A (200W)</p> <p>Electrical life: ≥ 150,000 (AC I)</p> <p>Housing: to UL94 VO</p> <p>Weight: ≈ 109g</p> <p>Mounting option: to BS5584:1978 (EN50 002, DIN 46277-3)</p> <p>Terminal conductor size: ≤ 2 x 2.5mm² solid / stranded</p> <p>Approvals: UL, CUL, CE</p>		<ul style="list-style-type: none"> ▪ FICHES TECHNIQUES <p>Alimentation: 18 - 240V CA (48 - 63Hz) 12 - 240V CC (protection galvanisée côté transformateur)</p> <p>Isolation: 3.75kV (contact entre l'alimentation et le relais)</p> <p>Consommation: < 3VA</p> <p>Échelle de contrôle:</p> <p>1. 1 - 26.5V CA*/CC 2. 10 - 265V* CA*/CC * 48 - 500Hz</p> <p>Surcharge: 1kV CA/CC < 60S</p> <p>Hystérésis: ≈ 2 / 10% (réglable)</p> <p>Délai de temps (t): (défaillance) ≈ 100ms / 1S (réglable)</p> <p>Température ambiante: -20 à + 60°C</p> <p>Humidité relative: + 95%</p> <p>Capacité de la sortie: 1 x inverseur AC I 250V CA 8A (2000VA) AC I 5 250V CA 2.5A DC I 25V CC 8A (200W)</p> <p>Durée de vie électrique: ≥ 150,000 (AC I)</p> <p>Boîtier: UL94 VO</p> <p>Poids: ≈ 109g</p> <p>Option de montage: BS5584:1978 (EN50 002, DIN 46277-3)</p> <p>Calibre du conducteur: ≤ 2 x 2.5mm² solide/toronné</p> <p>Homologations: UL, CUL, CE</p>	